



# A COMPAGNA

DICTIS FACTA RESPONDENT

BOLLETTINO TRIMESTRALE, OMAGGIO AI SOCI - SPED. IN A.P. - 45% - ART. 2 COMMA 20/B LEGGE 662/96 - GENOVA

Anno XLIV, N.S. - N. 3 - Luglio - Settembre 2012

Tariffa R.O.C.: "Poste Italiane S.p.A. - Spedizione in Abbonamento Postale - D.L. 353/2003 (conv. in L. 27/02/2004 n. 46) art. 1 comma 1, DCB Genova"

sito internet: [www.acompagna.org](http://www.acompagna.org) - [posta@acompagna.org](mailto:posta@acompagna.org) - tel. 010 2469925

**in questo numero:**

Franco Bampi <i>E òua s' incommensa a travagiâ</i>	p. 1	Piero Bordo <i>Gîta a-i lâghi do Gorzênte</i>	» 12
Maurizio Daccà <i>Relazione morale per l'anno 2011</i>	» 2	Aldo Repetto <i>Il basilico: da "malefico" a "magico"</i>	» 14
Maurizio Daccà <i>Premi A Compagna 2012</i>	» 4	Ezio Baglini <i>Libbri riçevui</i>	» 15
Emilio Carta <i>Navi e relitti nel Mar Ligure, un mondo sconosciuto e misterioso</i>	» 6	Maurizio Daccà <i>Vitta do Sodalissio</i>	» 17
Giancarlo Briasco <i>Biscotti &amp; biscotti</i>	» 8	Elena Pongiglione <i>E parolle do gatto</i>	» 17
Mario Chiapetto <i>Balilliana</i>	» 11	<i>Neuvi Organi Sociali 2012-2015</i>	» 19
		<i>I Martedì de A Compagna</i>	» 20

## E ÒUA S'INCOMENSA A TRAVAGIÂ

di Franco Bampi

E eleçioin pò-u reneuvo de càreghe sociali son pasæ e i eletti àn za comensòu a travagiâ: merito do neuvo Statuto ch'ò prevedde l'eleçion diretta do prescidente, do gran cançelê e do tesorê. Milena Mèxinn-a, Maurizio Daccà e mi semmo stæti confermæ inti nostri precedenti rôlli, mentre i nommi de tutti i atri eletti peuan ese lezûi inte 'n'atra pagina de questo Boletin. Veuggio chi ringraçâ i scrutatoî e tutti quelli che se son prestæ pe tegnî averto o seggio elettorale; in particolare fæme çitâ, un pe tutti, l'Elvezio Tore ch'ò l'è stæto nominòu dò-u Parlamento coordinatò di scrutatoî. Comme prevedde o Regolamento provisòio, o l'è lê ch'ò l'è comunicòu a-i eletti l'exitò da votaçion.



I eletô son stæti 107: de segûo poeivan ese de ciù, ma son quæxi o doggio de quelli ch'aivan votòu do 2008 e ch'ean stæti 62. Anche sto chi o l'è 'n segnale da coæ di sòcci de parteçipâ a-a vitta do Sodalizio.

Ben, e òua cöse gh'è da fâ? Intanto bezeugna preparâ tutti i apontamenti fissi: comme Colombo, 12 d'otobre, o Ballilla, 5 e 10 de dexembre, o Confeugo, e via discorindo. Ghe saia ascì da preparâ o Regolamento definitivo (quello che gh'emmo o se ciamma de propòxito "provisöio"). Ma doe me pan e cöse ciù inportanti. Unn-a a l'è quella de rivalorizâ a nòstra biblioteca sociale; e de sta cösa chi n'ò za parlòu a vòtta pasâ. L'atra a l'è quella d'acapî se se peu fâ rivive o ciù antigo premio de poexia in lengoa ligure: o "Lauro d'oro". Sto premio o l'è nasciùo do 1959 pe inìciativa do "Circolo Mario Cappello"; a seconda ediçion a l'è quella do 1961, pöi unn-a a l'anno: quella do 1984, da quæ gh'ò o libretto, a l'è stæta a 25ª ediçion. Gh'ò atri doî libretti, e sta vòtta a l'è colaboròu anche A Compagna: do 1997 gh'è stæto a 35ª ediçion (quarce anno, dunque, o l'è sâtòu) e l'urtima, a 36ª, quatr'anni dòppo: do 2001. Mi penso, e no son o solo a pensâlo, che bezorieiva ripigiâ o "Lauro d'oro" torna inte man e dase da fâ pe falo rinasse. Ma anche chi, ghe veu quarchedun ch'o n'agge coæ. Fâ rinasse o "Lauro d'oro" o l'è anche inportante pe 'n atro motivo. Se anæ a leze i requisiti pe poei parteçipâ a-i Premmi de A Compagna, v'acorziei che no ghe verso de premiâ in poeta. O "Lauro d'oro" o saieiva in mòddo pe riconosce l'atività de tanti bravi poeti che, co-e seu poexie e a seu coæ de scrive in rimma, dan 'n agiutto pe tagnî vivo o nòstro bello zeneize.

'N'atra cösa da daghe recatto a l'è a tagnûa di sòcci. E chi devo ringraçiâ o Gianni Mazzarello, l'Aldo Bruschi e o Fabio Lottero pe-a seu disponibilitæ e pe tutto quello che fan. Ma bezeugna che da-i registri, de papê e do computer, se pösse leze tutto quello che serve pe 'n'asociaçion de volontariato comme a l'è A Compagna. In particolare se deve poei prevedde con precixon e intrate relative a-e quote di sòcci. Ancheu gh'è in pö de confuxon perchê tanti sòcci pagan con di critèi diferenti un da l'atro. Cosci l'è difiçile savei, pe l'anno corente, quante quote son stæte pagæ e quante restan ancon da pagâ e o Mazzarello o l'è de longo a solecità i pagamenti e a pigjase in sciâ schenn-a i furmini de quelli che se sentan quæxi ofeixi pe-o solecito. Fæmelo dî 'na vòtta pe tutte: comme prevedde o nòstro Statuto all'art. 9 e comme a lezze a n'obliga a fâ, a quota a creuve l'anno solare (da-o primmo de zenâ a-o 31 de dexembre) e a va pagâ entro o meize de marso. Se, pe quæ se sæ motivo, quarche sòccio o gh'â di problemi ch'o me çerche e ne parlemmo: ma m'è câo invitâ tutti i sòcci a da 'na man a-a Compagna e a evitâ problemi e speize (i soleciti costan!) co-o pagâ da chi in avanti a quota sociale entro o meize de marso de ogni anno. E chi no l'è ancon pagâ ghe domandemmo da pagalâ (magara a-a spedîa) perchê e quote sociali son e uniche nostre intræ!

Primma de finî, fæme aregordâ che dex'anni fa, precisamente o 17 de mazzo do 2002, o mancava o nòstro sòccio Vito Elio Petrucci, un grande personaggio ch'o l'è dæto tanto a Zena, co-e comedie, co-e poexie, co-i libri in sce Zena e no solo, e ch'o o l'è avùo l'önò de ese misso a ripozâ into "Pantheon", o "Famedio di Zeneixi".

Alegri!

## Il gran cancelliere

Maurizio Daccà

# RELAZIONE MORALE PER L'ANNO 2011

Zena, 5 mazzo 2012

Signore e signori Soci,

è passato un altro anno, un 2011 difficile, con eventi tragici come quelli che in autunno hanno colpito la nostra amata Genova e la Liguria. In questi tristi frangenti e con un quadro generale economico molto grigio, il nostro Sodalizio è riuscito a portare a termine gli obiettivi che si era prefisso, grazie, come sempre, al costante lavoro di quello "zoccolo duro" di Soci che, con tanta passione, dedicano tempo ed energie per le nostre attività.

Un solo obiettivo, se così si può definire, posto in previsione nel 2010, non è stato raggiunto ed è quello legato ai

contributi di Enti che, se ricevuti, avrebbero potuto permetterci di realizzare con maggior tranquillità e respiro l'impostazione di nuove attività. Ce ne rammarichiamo ma la situazione generale economica di tagli imposta dal Governo ha condizionato notevolmente la disponibilità degli Enti locali. Il mancato arrivo, fortunatamente, non ha creato squilibri perché è stato controbilanciato dal costante incremento dei nuovi Soci, nel 2011 sono 66, un bel benvenuto a tutti.

Il 2011 ha visto nascere tre nuove iniziative che mi sta a cuore sottolineare con gran piacere perché confermano la nostra vitalità. La prima, nell'ambito dei Premi A Compagna in quanto sono diventati cinque dalla prossima edizione del 2012 a seguito dell'inserimento, per desiderio della famiglia, di un nuovo premio dedicato al nostro grande Enrico Carbone che ha questa motivazione: «per la comunicazione internazionale e nazionale della Liguria e ligusticità».

La seconda iniziativa è, invece, nuova per noi, ed è legata ai giovani perché abbiamo proprio bisogno di avvicinarci a loro per farli partecipi e conoscitori della loro terra. È un concorso di narrativa e saggistica per la diffusione della cultura genovese intitolato "Crescere in Compagnia", promosso con il Patrocinio del M.I.U.R. della Liguria e del Comune di Genova, indirizzato agli studenti delle ultime tre classi delle scuole di secondo grado di Genova. Un grazie speciale ai coniugi Oriati Rizzuto per

l'intuizione di questa bella iniziativa di grande livello. La terza è legata ad un modo "fresco" di presentare i libri e, contestualmente, di far conoscere e rivivere il centro storico e la nostra sede ed ha per titolo: "I venerdì alle Vigne". Il bel gruppo che crea gli eventi è coordinato da Francesco Pittaluga con la collaborazione di Agostino Bruzzone, Isabella Descalzo e Luigi Lanzone.

Passo ora a relazionare sui nostri classici appuntamenti: sono stati nuovamente un significativo successo. La nostra capacità organizzativa è confermata di livello assoluto e ci permette di ottenere una grande affermazione d'immagine, di pubblico e di critica. Sorprendente quanto avvenuto al *Confeugo*, dedicato a Maria Brignole Sale, perché, grazie al fatto di aver spostato la cerimonia dell'arrivo dell'Abate del Popolo a *Paxo* in piazza De Ferrari, abbiamo avuto un maggior riscontro di presenze che, di riflesso, ha fatto nascere anche a chi era di passaggio, la voglia di salire nel salone del Maggior Consiglio per la prosecuzione della cerimonia, con il risultato di renderlo veramente strapieno. Da qui, l'intenzione di mantenere questo punto d'arrivo come definitivo in futuro. Soddisfazione incredibile anche per il vice sindaco Paolo Pissarello che ha sostituito la Sindaco dopo l'accensione della pira d'alloro, perché impegnata al Galata Museo del Mare per l'incontro con il ministro Riccardi.

"I Premi A Compagna", è stata la 34ª edizione, hanno visto rinnovato l'impegno e la collaborazione del Consiglio Regionale dell'Assemblea Legislativa della Liguria con l'intervento del dott. Rosario Monteleone. Premiati A Compagna 2011 sempre di alto livello: ad Angelo Gastaldi il Premio L. De Martini, a Giovanni Alberto Berneschi il Premio A. Costa, a Luca Bizzarri il Premio G. Marzari e ad Aldo Cuneo il Premio V. E. Petrucci.

Le cerimonie pubbliche del 12 ottobre per Cristoforo Colombo, del 5 dicembre per Balilla e del 10 dicembre per lo scioglimento del voto al Santuario di Oregina sono diventate un punto di riferimento per Genova per ciò che noi facciamo e tramandiamo, non solo dal punto di vista storico ma, anche, per la nostra capacità di rendere attuali gli eventi.

La ricorrenza del 23 aprile, giorno dedicato a S. Giorgio patrono di Genova, ha finalmente trovato una sua definizione: celebriamo la S. Messa nella nostra parrocchia la Basilica delle Vigne, un modo per dimostrare la vicinanza de A Compagna a mons. Marco Doldi, che è anch'egli socio, e far vivere il centro storico.

Le conferenze a *Paxo* de "I Martedì in Compagna", grazie alla nuova idea di presentazione "Come un..." hanno continuato ad avere un tono ed un livello culturale notevole. Sempre molto seguite le manifestazioni religiose come il Corpus Domini, S. Zita e S. Giovanni Battista, dove siamo presenti con il Gonfalone.

Il pranzo sociale, bene come sempre, e come tutte quelle attività che svolgiamo grazie all'iniziativa dei singoli come andare ospiti in trasmissioni televisive ed i corsi di *zeneize* di Franco Bampi.

Ed ora, prima di esaminare i numeri del rendiconto desidero, come di consueto, trattare gli argomenti che hanno segnato le attività di organizzazione che rappresentano il lavoro e l'impegno associativo. Prima fra tutte ricordo quella di aver stilato e fatto approvare il nuovo Regola-

mento Elettorale Provvisorio, a seguito del cambio di Statuto, perché ci permetterà di indire le elezioni del prossimo doppio biennio 2012-2015.

Dell'incremento dei soci ho già riferito all'inizio; annoto, però, che è da affinare l'informatizzazione dello schedario dei soci, per una miglior consultazione ed utilizzo.

Il Console bibliotecario E. Baglini mantiene ad alto livello la nostra biblioteca/emeroteca, cerca sempre nuovi libri e pubblicazioni; colgo l'occasione per chiedere ai Soci di fare lasciti in tal senso al nostro Sodalizio, non ci potrebbe essere miglior custode del vostro patrimonio.

Il Consolato si è riunito 13 volte in via ufficiale oltre ai vari incontri tra i Consoli per espletare i compiti assegnati. Direi che il caldo e forte spirito di collaborazione e voglia di fare ha permeato tutte le riunioni.

Il Bollettino, nostro fiore all'occhiello per i contenuti e la comunicazione sociale è migliorato notevolmente. Dopo il cambio di stampatore ed una redazione divenuta più "effervescente" con l'arrivo di Aldo Repetto, sono tornati i plausi dei lettori per la ritrovata qualità, li ringraziamo sentitamente.

Ricordo che, sempre più spesso, altri Enti chiedono il nostro patrocinio o assistenza per attività culturali, è segno che siamo il giusto punto di riferimento. Ci fa piacere, tuttavia, siamo molto attenti ai coinvolgimenti: essi devono essere più che validi ma, soprattutto, avere la nostra stessa filosofia.

Un piccolo neo legato al fattore tempo, non ci ha permesso di ritornare ad avere una sede a Palazzo Ducale. Siamo andati molto vicini a definire un accordo; molte le riunioni fatte con il Gabinetto del Sindaco, la Ragioneria Comunale, la Direzione Musei e l'Assessorato alla Cultura. Dovrà essere uno degli obiettivi primari del nuovo Consolato.

Ed ora "i numeri". Il bilancio 2011 dell'associazione A Compagna è basato essenzialmente sulle quote sociali con conseguente risibile entità di denaro circolante.

Bene, esaminando il rendiconto si può confermare che anche per il 2011 le entrate relative alle quote sociali permettono al Sodalizio di coprire tutti i costi fissi ed avere un avanzo di cassa di € 1.378,65.

Entrando maggiormente nel merito dell'analisi del rendiconto delle entrate delle quote sociali confrontate con quanto in preventivo, si registra, però, un poco puntuale pagamento delle quote annuali. Non vorrei che ciò sia motivo di problemi per il futuro e, quindi, dato che la quota sociale è di moderato importo, esorto alla puntualità per garantire l'efficienza del Sodalizio.

È stato necessario affrontare alcune spese straordinarie per aggiornare alcune dotazioni di segreteria: abbiamo acquistato una nuova fotocopiatrice ed alcune strutture per la catalogazione.

Termino la relazione con un rilievo legato al rendiconto preventivo per il 2012 poiché l'anno 2011 chiude l'esercizio di direzione di questo Consolato. In conseguenza di questo contesto si è ritenuto più corretto redigere, per il 2012, una previsione basata solamente sulle attività consolidate. Ciò al fine di permettere alla nuova dirigenza di effettuare le scelte programmatiche che riterrà più opportune dato che è previsto, per la prima volta, un doppio biennio di direzione.

Alegri!



# PREMI A COMPAGNA 2012



di Maurizio Daccà

ASSEGNATI I CINQUE PREMI "A COMPAGNA 2012".

GRANDE SUCCESSO E ATTENZIONE ALLA NOSTRA MANIFESTAZIONE,  
GIUNTA ALLA 35<sup>a</sup> EDIZIONE, SIA PER LA QUALITÀ DEI CANDIDATI  
E SIA PER LA QUANTITÀ DELLE CANDIDATURE RICEVUTE.

IL CONSOLATO, PER RENDERE PIÙ SCORREVOLE IL LAVORO DEI CONSULTORI  
CONVOCATI A DESIGNARE L'ASSEGNAZIONE, HA PREDISPOSTO  
UNA SUCCINTA PRESENTAZIONE DELLE NUMEROSISSIME PROPOSTE  
ARRIVATE IN SEDE, ANCHE CON LA POSTA ELETTRONICA.

ALBERTO RISSO, PRESIDENTE DELLA RIUNIONE STRAORDINARIA DI CONSULTA  
DEL 28 APRILE 2012, INVITA I CONSULTORI AD ESPRIMERE I LORO GIUDIZI  
SUI MERITI O A RICHIEDERE CHIARIMENTI SULLE SINGOLE CANDIDATURE.  
SI APRE LA DISCUSSIONE CON L'INTERVENTO DI MOLTI DEI CONSULTORI PRESENTI  
E, DALLA VOTAZIONE SEGRETA, RISULTANO VINCITORI CON QUESTE MOTIVAZIONI:



## A COMPAGNA

© ZENA ©

○ SEGRETARIO



○ PRESIDENTE



### PREMIO LUIGI DE MARTINI



**Franco Ghisalberti**

COLTÔ DA LENGUA E DE TRADIÇIOIN LIGURI  
IN PARTICOLARE DE QUELLE MUXICALI  
LIGE A-I ARTISTI DO PASÔU  
ANCHEU O L'É L'UNICO STUDIOZO  
DA FIGUA DO TARAFFO  
DA SEMPRE O L'INCORAGGIA  
ANCHE COMME MECENATE  
CHI STUDIA INTERPRETA RECUPERA E  
RIPROPONN-E OGNI FORMA DE L'ESE ZENEIXI

### PREMIO ENRICO CARBONE



**Andrea Rocco**

FIGUA DE SPICCO INTO MONDO CINEMATOGRAFICO  
O L'À CREÔU UNN-A DE PRIMME  
"FILM COMMISSION" ITALIANN-E  
CHE GRAÇIE A-A SEU FELIÇE INTOIÇION  
DA QUARCHE DEXENN-A D'ANNI  
PORTAN VERSO O TERITÔIO LIGURE PRODUÇIOIN  
DE LIVELLO NAÇIONALE E INTERNAZIONALE  
CH'ÀN FÊTO DE LÊ O PRIMMO COMUNICATÔ  
DE BELESSE DA SEU ÇITE

### PREMIO ANGELO COSTA



**Mario Paternostro**

AFERMÔU GIORNALISTA E SCRITÔ  
O L'É APASÇIONÔU DA SEU ZENA  
PE CHI LEZE I GIORNALI E  
PE CHI AMIA A TELEVIXON  
O L'É UN PONTO DE RIFERIMENTO SEGUO  
IDEATÔ DE INOVAÇION E  
PROMOTÔ DE 'N GIORNALISMO  
A-O SERVIÇIO DA ÇITE

### PREMIO GIUSEPPE MARZARI



**Coro Monte Bianco**

NASCIÛO A ZENA DO 1957  
PRIMMO FRA I CÔRI ALPINI A ARMONIZÂ E A CANTÂ  
E CANTE TIPICHE DA TRADIÇION LIGURE  
O L'À INCIZO TANTISCIMI CD MC E DISCHI  
CO-IN VASTO REPERTÔIO IN ZENEIZE  
PORTANDO A SEU VOXE IN GIO PE L'EORÔPA  
IMPEGNÔU PE-A TUTELA DE NÔSTRE REIXE  
O PARTEÇIPA VOENTEA A SPETACOLI  
CHE AGIAN QUESTA FINALITÊ

### PREMIO VITO ELIO PETRUCCI



**Antonio Fioravanti**

ÒMMO SENSÇIBILE E GENOIN  
O L'À DEDICÔU A SEU VITTA A INSEGNÂ A-I ZOVENI  
AOTÔ DE LIBRI DE POEXIE E DE COLTUA ZENEIZE  
O L'À SCRITO E PUBLICÔU PE-E SCHEUE PRIMAIE  
"O SCREUVISTOIA"  
SAIVA A DÎ "LA MINISTORIA DELLA REPUBBLICA DI GENOVA"



## NAVI E RELITTI NEL MAR LIGURE, UN MONDO SCONOSCIUTO E MISTERIOSO

Un viaggio attraverso la flora e la fauna bentonica che, nella loro continua evoluzione, ridanno vita e nuove forme alle lamiere contorte dei piroscafi

di Emilio Carta

Il Mar Ligure è certamente uno dei più affascinanti per storia, vita sommersa e varietà di reperti in esso contenuti. Sono caratteristiche ambientali che i suoi fondali ancora oggi conservano malgrado il forte depauperamento avvenuto tra il dopoguerra e la fine degli anni Settanta quando, con l'avvento delle prime tecnologie subacquee ereditate dagli eventi bellici, l'uomo si spinse con sempre maggiore sicurezza sui fondali, con spirito meramente predatore.

Per fortuna la crescente consapevolezza di un sesto continente tutto da difendere ha superato l'istinto distruttivo e profanatore di molti ed oggi l'intero arco costiero da Mentone sino a Moneglia, può mostrare, simile ad uno scrigno, caratteristiche incredibilmente variegata di flora e fauna così come di relitti di navi, aerei, bettoline e persino di un sommergibile tedesco, l'*U-Boot 455* identificato e filmato dal sub genovese Lorenzo Del Veneziano ad una profondità di 100 m. tra Portofino e Camogli.

I relitti, infatti, non sono soltanto testimonianze di avvenimenti, tragedie e, talvolta, di atti di eroismo perché, con il tempo, essi divengono una sorta di microcosmo particolare, un habitat preferenziale per numerose specie



### ILLUSTRAZIONI:

In alto:

bassorilievo marmoreo recuperato dalla nave Artiglio dal relitto della nave romana di Albenga. Museo Navale di Albenga.

Al centro: il naufragio della pirofregata "Croesus", affondata davanti all'Abazia di San Fruttuoso.

Sotto: il transatlantico britannico "Transylvania"



sottomarine. Un relitto adagiato sul fondale, indipendentemente dal fatto che esso appartenga ad un velivolo o ad una nave, subisce una metamorfosi, perché si trasforma rapidamente in una scogliera artificiale dove gli organismi marini amano rifugiarsi o insediarsi. Un luogo di eccellenza per l'interesse naturalistico che reca con sé. Tutto questo accade mentre l'uomo se ne dimentica; ma non la natura che prolifera e colonizza. Ecco così che prende corpo una seconda giovinezza per il bastimento o l'aereo andato perduto, senza prima però aver consegnato la memoria del suo passato agli archivi storici.

È una vera e propria caccia al tesoro attraverso venti secoli di storia e di vicende umane sul mare quella che ho realizzato attraverso tre libri dedicati alle navi affondate ed ai relitti tra Montecarlo e La Spezia, una trilogia messa a disposizione di appassionati e ricercatori che segnala la posizione di un centinaio di relitti che costellano i fondali del nostro pelago.

Dai resti delle navi romane di Albenga e Diano Marina databili attorno al I secolo a.C. (oggi sotto la tutela della Soprintendenza ai Beni Culturali) si può, infatti, zigzagare sino ai relitti dei giorni nostri risalenti non solo agli anni della prima e seconda guerra mondiale ma anche a quelli successivi.

Come dimenticare la tragedia del mercantile inglese "*London Valour*" naufragato davanti alla diga foranea del porto di Genova (1970), nave poi recuperata e fatta inabissare definitivamente nella Fossa delle Baleari, o l'esplosione della petroliera cipriota "*Haven*" (1991, al largo di Arenzano) che provocò gravissimi danni ambientali.

Tra gli aerei perduti ed oggi identificati e raggiungibili sul fondo si possono ricordare ad esempio i resti di alcuni bombardieri: il tedesco "*Heinkel III*" davanti a Mentone e l'italiano "*BR20*" tra Arma di Taggia e Santo Stefano. Recentemente, a ben 650 metri di profondità al largo di Bergeggi, i Carabinieri Subacquei di Genova hanno individuato il relitto del transatlantico britannico "*Transylvania*", affondato il 4 maggio 1917 da un siluro lanciato da un sottomarino di nazionalità tedesca, provocando la morte di oltre quattrocento persone. La nave, costruita per lussuose crociere, fu requisita dalla *Royal Navy* a fini militari per trasferire le truppe inglesi tra la Francia, la Palestina e le coste dell'Egitto. L'affondamento fu rapido: le persone a bordo erano circa tremila ed i morti, come già ricordato, diverse centinaia.

Di grande impatto emozionale è la storia della pirofregata "*Croesus*". Di nazionalità inglese trasportava uomini, armi e munizioni destinati in Crimea. Affondò davanti all'abbazia di San Fruttuoso il 24 aprile 1855 a causa di un furioso incendio scoppiato in sala macchine. I pochi resti della nave si trovano davanti alla baia su un fondale limitatamente profondo. Per salvare i soldati da San Fruttuoso si mossero alcuni gozzi di pescatori ed una barca condotta dalle sorelle Caterina e Maria Avegno. Quest'ultima fu trascinata sul fondo da alcuni militari che si erano aggrappati a lei nel tentativo di salvarsi. La salma della coraggiosa donna, per concessione della famiglia Doria, fu inumata nella tomba del monastero accanto agli ammiragli del nobile casato genovese. Il sepolcro è visitabile ed accanto alla tomba è depositato un frammento ferreo



del "*Croesus*". Una lapide a ricordo del fatto è presente anche nell'atrio di Palazzo Tursi nella quale si legge che fra le vampe del Creso e gli abissi del pelago "remigarono soccorritrici".

La più nota e storicamente affascinante resta comunque la nave oneraria romana affondata davanti ad Albenga. La data dell'affondamento risale al I secolo a.C. Era una specie di *portacontainer* dell'epoca con un carico stimato in diecimila anfore ripartite su cinque strati. La nave proveniva dalla Campania ed era diretta ad Occidente. Materiale di costruzione dello scafo: travi in legno di rovere, tavolato in abete e rovere, rivestimento fasciame in piombo con rifiniture in piombo e lega. Fu scoperta davanti ad Albenga nel 1949 in vicinanza della foce del Centa ed il relitto si trova ad una profondità di 40 metri. Grande merito di questa scoperta va allo studioso Nino Lamboglia.

Emilio Carta ha tenuto, sull'argomento, una conferenza ai Martedì de A Compagna. A coloro che fossero interessati ad approfondire l'argomento si segnalano le seguenti opere dello stesso autore: "Navi e relitti tra Portofino e Punta Mesco", "Navi e relitti tra Montecarlo e il Promontorio di Portofino", "Navi e relitti tra Sestri Levante e La Spezia". Inoltre nel volume "L'U Boot 455 e 29 immersioni tra i relitti della provincia di Genova" (Lorenzo del Veneziano, AGB Busco Edizioni, Rapallo) al quale Carta ha collaborato.



ILLUSTRAZIONI:

In alto: resti del bombardiere italiano BR 20  
In basso: - l'U-BOOT 455 in navigazione.



# BISCOTTI & biscotti

di Giancarlo Briasco



Piazza delle Erbe si è rianimata. Ai vecchi negozi sopravvissuti si affiancano locali di “abbeveraggio” che, con la vivacità del loro arredo rallegrano l’ambiente caduto nell’abbandono più completo dopo le distruzioni belliche dell’ultimo conflitto, e che rischiava soluzioni edili ed urbanistiche inimmaginabili al genovese amante della propria città.

La piazza leggermente in pendenza ha al centro, posto nel 1694, un barchile con putto marmoreo che lo sormonta, opera di Tomaso Orsolino, ormai logoro e consumato dal tempo. Questa fontana, cui corrisponde la voce nostrana *barchî*, è l’unica rimasta in situ; l’altra, artisticamente più valida, è quella oggi sistemata in Campetto, che era in precedenza fino ai lavori degli anni novanta, nel cortile minore di Palazzo Ducale. Le altre fontane superstiti, cui è stato esteso dal popolo il nome di *barchî*, non rispecchiano propriamente il vero barchile che alla base ha una vasca ad incavo nel terreno per raccogliere l’acqua fuoriuscente dal gettito della fontana e che ricorda vagamente il fondo di una barca (interpretazione popolare).

I vecchi genovesi di Sarzano e di Portoria addolcivano la dizione tronca di *barchî* con l’inserimento finale di una -n (*barchin*), raddolcimento che si riscontra anche in *campanin* da un *campanî* (*campanile*), in *fontanin* da *fontanî* (*fontanile*). Dunque la piazza delle Erbe, dalla forma molto irregolare, degrada dolcemente in pendio verso via San Donato. All’innesto oggi c’è un nuovo locale tipo birreria. Di fronte però ha aperto, in locali di nuova costruzione, un esercizio denominato bar pizzeria vico dei Biscotti. L’insegna mi ha incuriosito non poco. Ufficialmente la denominazione tesa al risparmio è vico Biscotti. Oggi di questo vicolo resta solo il nome in quanto la zona fu la più martoriata dai bombardamenti aerei susseguiti in più riprese durante la seconda guerra mondiale, tanto da potersi dire che fu rasa al suolo.

Subito, di primo acchito, alla lettura della targa, viene alla mente che nel vicolo, in passato, poteva esistere uno degli



ancora numerosi biscottifici artigianali della Genova d'anteguerra per la produzione di gallette da marinaio e altro. Nell'arte dolciaria, in particolare nel campo dei biscotti, Genova può vantare specialità non comuni altrove, a cominciare dai *bescætti do Lagasso* friabili e aromatizzati con semi di finocchio, ottenuti dopo una lunga lievitazione con rimessa del crescente almeno tre volte, famosi e apprezzati ormai in tutto il nord Italia. Secondari ma non per questo meno buoni i *anexin* (gli anicini) caratterizzati dal forte gusto e profumo di anice, riservati ad ammalati e convalescenti. Vi sono poi i *bescætti da reginn-a*, fatti quasi di soli tuorli d'uovo, riservati alle partorienti di un tempo, la cui produzione sta scomparendo. Ci sono ancora i caporali che non sono i savoiardi. Di più recente invenzione sono i *bescætti da salute*, che *no fan manco mä* in quanto è stato eliminato quasi totalmente il burro. Infine, a livello di fornaio, c'è o *pan bescætto* più semplicemente o *bescætto*, comunissimo nella riviera di Levante e forse antenato della galletta.

Ma il nome del vicolo non ha niente a che fare con i dolci. Biscotti fu una famiglia di artefici guelfi che, originaria di Lucca, venne a stabilirsi a Genova intorno al 1300 sviluppando nel commercio la propria attività principale che fu la tessitura. Acquisì col tempo ricchezze e prestigio tanto da possedere beni terreni in quella zona, e poco dopo in salita del Prione (*into Prion*), vico dei Re Magi e San Donato, che assunse la denominazione dei proprietari, ovvero della nobile famiglia dei Biscotti. Anche il viciniere vico Castagna dovrebbe più esattamente chiamarsi vico dei Castagna come, curiosamente, dimostra Domingo Pallavicini Coronata che, nel 1528, nante un notaio savigliano dichiara di abitare "en la calle de los Castaños en Genova".

Domenico Castagna nella sua "Guida di Genova" edita nel 1929, alla voce: vico Biscotti, scriveva che il civico n. 6 presenta una "Porta di pietra del sec. XVII, con stipiti adorni di cariatidi e architrave con scudo sostenuto da due grifoni". Con tutta probabilità il portale era l'ingresso della casa residenziale dei nobili Biscotti; i quali, secondo l'uso del tempo, avevano fatto coronare l'architrave con lo stemma di famiglia, certamente abraso da scalpello vandalico nel 1798 "Anno primo della Repubblica democratica Ligure".

L'arma originaria della casata dei Biscotti, usando il linguaggio araldico, fu senz'altro: "d'oro alla banda doppiomerlata di nero". Il trasferimento e lo stanziamento a Genova di un ramo della famiglia lucchese dei Biscotti ha originato una variante all'arma originale, essendo stato aggiunto il capo di Genova (d'argento alla croce di rosso). Non si conoscono cariche e meriti per cui la Repubblica avesse concesso questo alto privilegio. Sta di fatto che nel 1501 i Biscotti si fecero costruire la tomba di famiglia all'interno della chiesa di Santa Maria di Castello e, sul marmo che copriva l'alveo, fecero scolpire l'arma testé descritta, come poté rilevare l'erudito storico Giulio Pasqua nel 1610, il quale, oltre a delinearne il disegno, trascrisse anche l'epitaffio.

Epitaffio rilevato, trascritto e pubblicato dal P. Raimondo Vigna nel 1859, il cui testo è:



// SEPVLCHRVM / NICHOLAI / BAPTISTE / MATHEI / ET / RAPHAELIS // FRATRVM / DE / BISCHOTIS // Q.[uomdam] / LODIXII // FILIORVM / ET / HEREDVM / SVOR.[um] // M. D. PRIMO / DIE / PRIMA / AVGUSTI //

(Sepolcro dei fratelli Nicolò, Battista, Matteo e Raffaele de' Biscotti, figli del defunto Luigi, (nome del nonno) e dei loro eredi. Anno 1501, il giorno primo del mese di agosto)

#### ILLUSTRAZIONI:

In alto, il *fontain* in piazza delle Erbe, sormontato dal putto marmoreo opera di Tomaso Orsolino.

Al centro, una cestina di "gallette del marinaio" veraci che il panificio Maccarini di san Rocco di Camogli fornisce dal 1885 a chi va per mare e per... "o capòn magro".

\* Per gentile concessione della signora Valeria

L'iscrizione ora riportata ci permette di stendere con sicurezza l'albero genealogico della famiglia Biscotti venuta a stabilirsi a Genova, è supponibile, nel XIV o inizi del XV secolo, in quanto già nel 1410 è documentato un Ampegolino Biscotto. Da Ampelio discesero Pietro e Antonio nominati tra i lanieri e ricordati nei cartulari delle Compere del 1471. L'epigrafe tombale attesta il nucleo familiare, direi quasi uno stato di famiglia odierno, di Lodisio Biscotti già deceduto nell'anno 1501, i cui figli sono, in successione legittima e naturale, Nicolò, Battista, Matteo, e Raffaele. Manca Bianchinetta, la figlia andata sposa a Gio Battista Rapallo di Antonio, la quale dettò il suo testamento al notaio Antonio Maria Costa, come da rogito numero 776, esistente nella filza degli anni 1503-1538 del ricordato notaio. Il primogenito maschio, secondo l'ordine espresso nell'iscrizione e la costumanza del tempo, è Nicolò, che risulta presente al giuramento di fedeltà al duca di Milano, Francesco Sforza, prestato dai Genovesi nel 1488. Battista, secondogenito, nel 1500, come artefice nero risulta nel Gran Consiglio della Repubblica. Di lui si conosce un solo figlio di nome Barnaba, iscritto al Liber Nobilitatis il 25 febbraio 1559. Matteo, terzogenito, col fratello Battista, nel 1500, è presente nel Gran Consiglio della Repubblica tra gli artefici neri, o guelfi che dir si voglia.

“Erano i clericali di quel tempo, e per ciò più che agli altri riusciva facile acquistare onori e ricchezze, godendo di stima maggiore nella cittadinanza” (Cervetto). Nel cartolare S L (Compagna di San Lorenzo) del 1504, Matteo risulta possessore di Luoghi (azioni) del Banco di San Giorgio. Ebbe discendenza di cui parleremo più avanti. Il quartogenito Raffaele non lasciò discendenza e di lui non si ha al momento nessun riscontro nei documenti d'archivio.

Nel 1528 al costituirsi degli Alberghi (politici) imposti dalla riforma costituzionale che diede vita alla Repubblica oligarchica e al patriziato, i Biscotti entrarono a far parte dell'Albergo dei nobili Grillo e, conseguentemente, furono ascritti al Liber Civilitatis poscia Liber Nobilitatis e infine Libro d'Oro.

Dei quattro fratelli ricordati, solo Matteo ebbe discendenza prolungatasi nel tempo. Figlio di Matteo fu Luigi che rinnovando il nome del nonno era presumibilmente primogenito. Nel 1528 fu iscritto al Liber Civilitatis, e risulta registrato nel Cartolare P L (Piazza Lunga) del 1536. Segue discendenza più avanti. Un secondo figlio di Matteo fu il notaio Gottardo Biscotto.

Fu ascritto al Liber Nobilitatis il 20 gennaio 1534. Nel 1576 è uno dei 400 del Gran Consiglio. I suoi rogiti sono conservati presso l'Archivio di Stato di Genova sotto la doppia cognominazione di Grillo Biscotto Gottardo, in una filza unica comprendente gli anni dal 1532 al 1579 (ASGe, Notai Antichi, fz.2926). Morì nel 1580. Un altro figlio di Matteo fu Sebastiano, iscritto al Liber Nobilitatis alias Libro d'Oro il 28 dicembre 1546. Luigi figlio di Matteo ebbe a sua volta due figli, Geronimo, iscritto al Libro d'Oro il 25 giugno 1566 e, Vincenzo, pure lui iscritto al Libro d'Oro il 25 giugno 1566. Vincenzo esercitò il notariato lasciando pensare quasi a una tradizione di famiglia. Anche del notaio Vincenzo si conservano gli atti notarili stilati negli anni dal 1558 al 1571, conservati all'Archivio di Stato di Genova sotto la doppia cognominazione di Grillo Biscotto Vincenzo (Notai Antichi, filza unica n. 3277 bis). Vincenzo, a sua volta, fu padre di Matteo junior, notaio, di cui si conservano gli atti dal 1598 al 1611 (ASGe, not. Biscotto Matteo, filza 5274 bis). L'anno 1626 fu l'anno della sua morte. Matteo, che risulta iscritto al Libro d'Oro, ebbe una figlia di nome Pietrina, moglie di Gio Carlo Federici (1607-1657) figlio di Federico, storico, e di Maddalena Ponte da cui i figli Michelangelo Federici, Luca Federici, Lazzaro Federici e Maddalena Federici nei Ratti.

Secondo il Della Cella la famiglia Biscotti si estinse nel secolo XVII. Tragica fu la fine degli ultimi rampolli della famiglia. Erano rimasti due fratelli i quali facevano vita comune, dimorando in una delle case di loro proprietà in vico dei Biscotti. Là, tra le mura domestiche, furono barbaramente assassinati da alcuni loro contadini, non si sa se per vendetta, oppure per denaro. Il fatto truce fece triste impressione nel popolino, tanto da rimanerne memoria per oltre un secolo.

Annotano gli storici locali che nel vicolo abitava il celebre pittore Luca Cambiaso il quale aveva il suo studio nell'attigua piazzetta dei Tessitori. Seppur di sfuggita, non va dimenticato che in vico de' Biscotti dal 1617 al 1892 ebbero casa e tennero educando le Medee finché, a causa delle pessime condizioni della sede e della stessa zona, ottennero l'autorizzazione a vendere i loro beni immobili e trasferirsi prima in via Peschiera, e poi nella zona di Manin, a Villa Costa, dove ancora oggi ha sede la Congregazione delle Maestre Medee e dove continua la loro attività educativa.



Luca Cambiaso - Il ratto delle Sabine - National Gallery of Scotland

*BALILLIANA*

## L'EPISODIO DEL BALILLA E L'INDIPENDENZA LIGURE NELL'OPERA DI GIAN CARLO DI NEGRO “LE STORIE DI GENOVA”

di Mario Chiapetto

Un'opera piuttosto rara da trovare sul mercato antiquario (non essendo mai stata ripubblicata) è il libro “Le Storie di Genova” di Gian Carlo Di Negro, edito a Genova nel 1837 per i tipi dei Pagano. Si tratta di un riassunto di storia genovese - tratto principalmente dagli scritti di Girolamo Serra e di Carlo Varese - dai primordi all'occupazione napoleonica, curiosamente composto in ottava rima. Il giudizio dei critici letterari sarà sicuramente unanime nel considerare piuttosto modesto il valore letterario in sé dell'opera: ma, come al solito, il vero valore risiede nell'aspetto documentario e nella riproposizione di episodi storici poco noti o, al contrario, di grande risonanza popolare, quale il sempiterno Balilla. E passiamo quindi alla trascrizione del noto episodio:

[...] *La nuova appena è in città diffusa,  
il popolo sollevasi in tumulto,  
Fermo al nemico dar l'armi ricusa,  
Ché l'odio nel suo core è fatto adulto.  
La forza militare Botta allor usa  
E novello agli antichi aggiunge insulto;  
Sono i cannoni tolti dalle mura,  
Né il popolar bisbiglio il duce cura.*

*Lungo la via che di Portoria è detta  
Tratto un mortar venia d'enorme peso;  
Cede il terreno, ed ogni forza è inetta;  
Sollevarlo ai soldati è ormai conteso:  
Del popolo valersi, accorso in fretta,  
Vorrian, quando un fanciul da quelli offeso  
Grida in suo gergo: “ or la romp'io la lancia”  
E il sasso ad un soldato in fronte slancia.*

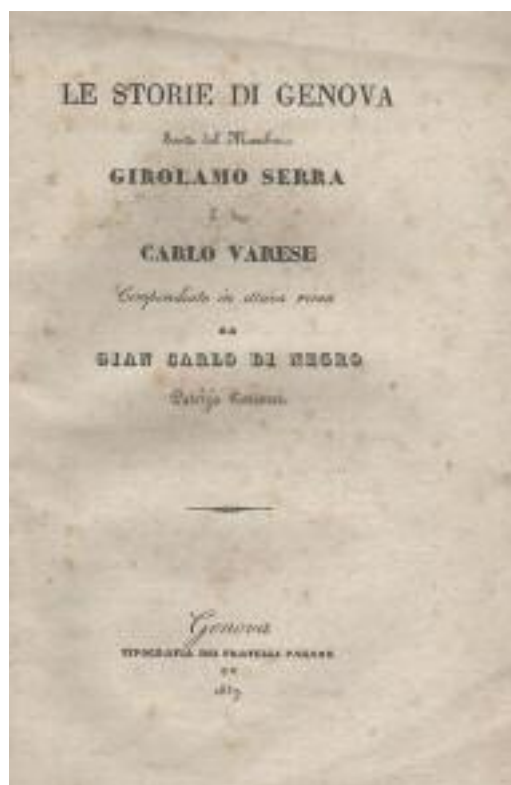
*Fu questo il segno ala comun rivolta;  
Di mille sassi un grandinar succede;  
Disarmata la truppa in fuga è volta,  
E mal concia ai difesi posti riede:  
All'armi, all'armi alto gridar s'ascolta,  
E d'urli e fischi un suon, che ben fa fede  
Quanto il desio di libertà, d'onore  
Signoreggi dei Liguri nel core. [...]*

Come si evince facilmente, l'episodio si ammantava di slanci eroici, ma nel contempo di falsificazione letteraria al solito gusto ottocentesco romantico e prerisorgimentale. Il grido in genovese del Balilla diventa “gergo” (quasi a scusarsi dell'uso della lingua originale e gloriosa della Repubblica di Biagio Assereto-*Biaxe Asserou*); la pietra in mano si nobilita in “lancia”. Per il resto, si tratta di una fedele *vulgata* della narrazione dell'episodio, già riportato a sazietà da numerose pubblicazioni. Ci piace invece sottolineare il desiderio di libertà dei Liguri, evidenziato negli ultimi due versi.

L'intera opera si conclude con la conquista napoleonica ed il conseguente confondersi della stirpe ligure nell'Impero Francese.

[...] *E perdette il regal scettro e l'ammanto  
Del ligustico mar la donna altera.  
Né le valse ragion, lamento o pianto;  
Andò misera ancilla prigioniera.  
Ebber fine ricchezze, onori e vanto,  
E se del dritto suo luce foriera  
Per poco balenò...ma copra il cielo  
Le vertigini umane ora d'un velo.*

A dire il vero l'edizione, del 1837, ben avrebbe potuto permettere all'autore di spingersi a narrare in versi anche la perdita delle libertà liguri successive al Congresso di Vienna; ma è di tutta evidenza che ciò lo avrebbe messo nella scelta ineludibile di criticare i governanti venuti da nord quali occupanti sgraditi in quanto negatori delle libertà genovesi: il che avrebbe scatenato immancabili censure. Forse è proprio in questo appuntare l'attenzione su Napoleone quale ultimo occupante che dobbiamo riconoscere un velato tentativo di far leggere, al lettore più accorto, una trasposizione sulla allora recente attualità di occupazione dei Savoia.







A mæ primma gîta in montâgna l'ò fæta a-i Lâghi do Gorzênte, partindo da Isovéerde. No m'aregôrdo ciù che àno o l'êa, de precîzo, l'êa quânde mi fâva e schêue médie a Sãn Tomâxo, inta villa dòppo o Gîo do Vénto, tra Bösanæo e Téggia, saieva a dí fra o 1948 e o 1949. Alôa mæ poæ o travagiâva da Tasciâni, in scî Rivæ sótt'a Morta, e o cape-lân da fâbrica de coî o l'êa de Manesén. De primavéia, o præve o l'avéiva òrganizòu pe-i figeu da sò paròchia, 'na gîta ai lâghi e o l'avéiva invitòu i louânti de Tasciâni a

tâmo a stracòlla. A mæ a l'êa bèlla, de cô vèrde, co-a stracòlla de chêuio; a l'avéiva dôe ciarnêe e inta stacca ciù picinn-a mi gh'avéivo misso e ciapelétte. E mi ghe l'ò dæta. Ancoasæ che niâtri êmo vixìn a-o Pàsso de Pròu Liòn, dónde a montâ a divênta mêno dûa; dapeu gh'é a deschinâ vèrso i mâvegiòzi lâghi: o primmo e o segòndo. O tèrso lâgo, pe tânti ànni mi n'ò mánco saciùo ch'o ghe foise.

## GÎTA A-I LÂGHI DO GORZÉNTE

di Piero Bordo

mandâghe i sò figgi ascì; sòlo màscci bén s'inténde perchê inte quèlli ténpi e demòe promisque no êan previste... sârvo e procescioìn. Coscì ghe sòn andæto mi ascì. A l'é stæta 'n'esperiénsa dûa, ciù che âtro pe-o morâle: l'é zà da 'n pîtin che mi ò inparòu a acetâle e batòste.

A l'êa 'na bèlla giornâ de primavéia, niâtri êmo squæxi a-a fin di giétti, de d'âto a-e ùrtime câze, d'arênte de dónde sciòrte a condûta de l'ægoa di lâghi, quânde pròpio mi no gh'a fâva ciù a andâ avânti. Inti éuggi da mæ memòia gh'é restòu in strazétto tûtto prîe, che me s'arubatâvan sótt'a-i pê, ch'êa obligòu a-amiâ perchê o sò o me cegâva a tésta. Alôa o præve o me s'avixinn-a e primma o me da 'na ciapelétta dapeu, visto cómm'a l'êa a scitoaçión, o me díxe de dâghe o "sâcco" ch'o me l'avéiva portòu lê.

Êan ténpi de bôra e o sâcco fòscia o ghe l'avéiva sòlo o præve. Niâtri avéivimo de bórse ò de bórinn-e che por-

Dòppo mangiòu, o præve o l'òrganizza 'na còrsa, co-a parténsa da-a strâdda in ciàn do segòndo lâgo, in çentanâ de mètri primma do pontétto ch'o l'é de sótta a-a díga do primmo lâgo. L'arîvo o no se vedéiva e no savéivimo dón-d'o l'êa, ma no l'é che a còsa a n'importésse tròppo, a niâtri n'importâva zugâ. Mi êa conténto perchê credéiva de vinçe. A schêua, a ginâstica, mi corîva bén i çinquâta mètri do ciàn de Sãn Tomâxo.

L'é o vèlo che pòche vòtte mi arivâva primmo, ma o segòndo pòsto o l'êa squæxi sênpre o mæ. Vegnîva batùo ciù de spésso da Enzo o Calvi e quârche vòtta da Mariano o Bròcca, ma perdéiva de pòco, arivâvimo spàlla a spàlla. Mi êa inti primmi e êmo in pòchi, tûtto co-e brâghe cûrte perchê inte quèlli ténpi e brâghe lónghe ghe l'avéivan sòlo i zovenòtti, e mi me preparâva a-o finâ quânde tò-u lì che



ILLUSTRAZIONI - Foto di Piero Bordo

Pag. 12

In alto: L'isola dei pini nel Lago Bruno. La torretta della Centrale idroelettrica di Lavezze, da dove parte la galleria transalpina che trasporta l'acqua dei Laghi del Gorzente, del Lago di Lavagnina e della presa del Torrente Piota alla Centrale di Gallaneto, frazione di Isoverde.

In basso: Gregge sul crinale a ponente del Passo di Prato Leone. Sullo sfondo l'anticima ovest del Bric di Guana 917 m e l'Osservatorio ambientale del CAI Bolzaneto 905 m.

Pag. 13

In alto: I tre Laghi del Gorzente dalla Costa Lavezzara. Il più vicino è il Lago Badana 716 m, detto anche terzo lago.

Al centro: Il Lago lungo 687 m, il primo lago che si raggiunge salendo da Isoverde (Comune di Campomorone – Ge) e il Lago Bruno o Lago delle Lavezze, dall'anticima ovest del Bric di Guana. Sullo sfondo la Costa Lavezzara 1082 m. Tra i due laghi si distingue la casa dei custodi nei laghi.

In basso: L'isola dei pini nel Lago Bruno. La torretta della Centrale idroelettrica di Lavezze, da dove parte la galleria transalpina che trasporta l'acqua dei Laghi del Gorzente, del Lago di Lavagnina e della presa del Torrente Piota alla Centrale di Gallaneto, frazione di Isoverde.

Sullo sfondo il Monte Tobbio 1092 m. A destra, in primo piano il crinale che sale al Bric di Guana, in secondo piano il crinale che sale al Monte delle Figne.



de la do pontétto no gh'é o præve e coscì nisciùn o s'afërma. A-a primma cùrva in sciâ montâ mi êa za scciu-pòu e sòn arivòu a-a segònda strascinàndo i pê; no ve diggo quânti me ne sòn pasæ davânti perché no l'ò còntæ.

Ò colòu amâo e no perché mi avéiva finîo e ciapelétte. Co-i ànni ò inparòu ascì che ste bacæ chi pêuan diventâ ùtili: lezioìn che dapeu ò insegnòu ai zóveni ch'ò avùo còmmè alièvi e còmmè compàgni de gîta.





# IL BASILICO: da “malefico” a “magico”

di Aldo Repetto

Ormai, si sa, a torto o a ragione, la cucina genovese è nota soprattutto per il pesto, un tempo conosciuto come “battuto alla genovese” (nel Cuciniere del 1863 la parola *pesto* è fra parentesi).

E quale è l'ingrediente principale del pesto? Il basilico, una pianta *ufficinale* nota in botanica come “*Ocimum basilicum*”, della famiglia delle Lamiaceae. Il genere *Ocimum* comprende circa 60 specie e molte varietà che crescono spontanee fra le zone calde e temperate dell'intero globo.

La piantina è conosciuta in occidente fin dai tempi dei tempi ma le origini sono nell'Asia tropicale e in India. Si diffuse nel Medio Oriente, in antica Grecia e in Italia intorno al 350 a.C. all'epoca di Alessandro Magno.

Già duecento anni prima dell'era cristiana il filosofo greco Crisippo lo nominava, elencandone soprattutto i “demeriti”, dato che a quel tempo, a causa del forte profumo, questa pianta era ritenuta malefica. Tra gli antichi greci e romani era considerato simbolo diabolico, di sfortuna e di odio; Plinio il Vecchio attribuisce alla pianta capacità di generare stati di torpore e pazzia. Gli antichi romani lo associarono alla figura mitologica del Basilisco, una creatura a forma di serpente in grado di uccidere con lo sguardo. Il prenome scientifico del basilico deriva probabilmente dal vocabolo greco “okimon” che significa “olezzo” (in greco *Basilikon* significa “regio” quindi *erba regale*).

Molti autori greci e latini, tra cui Teofrasto, parlano diffusamente del basilico e non sempre in tono negativo come fece Crisippo, bensì descrivendolo quale pianta di alto potere terapeutico, quasi dotata di virtù magiche spesso attribuite all'aroma inconfondibile del suo fogliame. I crociati ne riempivano le navi per cacciare insetti e cattivi odori (anche adesso si usa per allontanare le zanzare...) mentre nel medioevo era considerato capace di guarire le ferite, come quelle di archibugi. Nel Decamerone di Boccaccio si racconta che Lisabetta da Messina, seppelli la testa del suo amante, che era stato ucciso dai suoi fratelli, in un vaso dove aveva poi fatto crescere il basilico, annaffiandolo con le sue lacrime.

Ma i primi testi che parlano della nostra piantina in cucina si trovano solo alla fine del XVII secolo.

In epoca più recente Gabriele D'Annunzio, per tratteggiare il basilico, “dal profumo fresco ed invitante che fa pensare a cibi semplici e genuini, alle cose buone nate dalla fantasia del popolo e che ormai fanno parte della nostra più schietta tradizione”, scriveva fra l'altro “...una foglia odorosa, una foglia d'una di quelle erbe che crescono in un vaso di terracotta sui davanzali delle finestre”.

Il basilico è stato anche rivalutato dal punto di vista “curativo”; ad esso si attribuiscono proprietà antispasmodiche,

antisettiche ed è indicato per chi soffre di cattiva digestione, coliche, emicrania, disturbi intestinali e delle vie urinarie. In Italia, ebbe i suoi primi fasti in Sicilia (infiniti piatti di pasta, di carne, di pesce e di verdure celebrano il profumo e il sapore del basilico) e nel “profondo sud” era ritenuto anche pianticella di buon augurio; le spose sino a non molti anni fa, nei paesi e villaggi, usavano inserirne un rametto nel loro mazzo nuziale. I giovanotti, nelle campagne di buona parte della penisola, ancora recentemente considerano di prammatica andare alla mensa festiva con un garofano rosso all'occhiello purché accompagnato da una foglia di *baxaicò*.

A poco a poco, questa pianticella umile e preziosa, ha risalito la penisola: regalando aroma e gusto a spaghetti al pomodoro, pizza alla napoletana, bruschetta alla romana ecc. e, da noi, ingrediente principe del *pesto*.

Ma il basilico ha anche importanti valori nutrizionali: 100 gr. di prodotto contengono infatti 3,15 gr. di proteine, 2,65 gr. di carboidrati, 18 mg. di vitamina C, 414 mg. di vitamina K, 177 mg. di calcio, 56 mg. di fosforo, 295 mg. di potassio, 64 mg. di magnesio, ed altre proprietà minori.

A dimostrazione di quanto sia diffuso ed apprezzato il nostro condimento anche all'estero, basta ricordare che a Malibù, una località vicina a Los Angeles in California, si svolge annualmente l'*Annual Basil Festival* organizzato dal *Rosebrook's Vegetable Garden Center*. Alla seconda edizione, nel 1985, venne anche invitata la Regione Liguria che partecipò con l'allora assessore al Turismo, Gustavo Gamalero. Un noto ristoratore genovese portò dall'Italia un grosso contenitore di *pesto* con il quale deliziò (fuori concorso) il palato di un gran numero di invitati al ricevimento organizzato al ristorante Roma di Santa Monica. In quella occasione (il sottoscritto era presente) vennero distribuite numerose magliette stampate dagli organizzatori americani sulle quali stava scritto “*Blessed be the Basil Plant, for it shall become Pesto*”. (Sia benedetta la pianta del basilico che diverrà pesto).

Fra l'altro quell'anno il primo premio andò ad un cuoco pugliese con ristorante a Santa Monica; il cuoco del ristorante Adriano's di Bel Air di proprietà del genovese Adriano Reborà (fratello del noto storico genovese ormai scomparso, Gianni) arrivò secondo.

Ma quali sono le vere origini del *pesto*? Si fanno un paio di ipotesi: la prima lo fa risalire al Medio Evo quando era abbastanza in uso condire la pasta con sugo di noci; a questo condimento qualcuno decise di aggiungere il basilico ed ecco una specie di *pesto ante litteram*; la seconda ipotesi afferma che si tratta di una evoluzione d'una “agliata”, salsa medievale diffusa in tutta Europa con la quale si aromatizzavano carni bollite o arrostitite.

Comunque, qualunque sia la sua origine, ormai il *pesto* è la salsa genovese per antonomasia tanto è vero che il “**basilico genovese**” (nomenclatura ufficiale attribuita dalla Unione Europea) ha ottenuto, fra il 2004 e il 2005, la denominazione di origine protetta. È noto, però, che il *baxaicò* più osannato è quello di Prà.







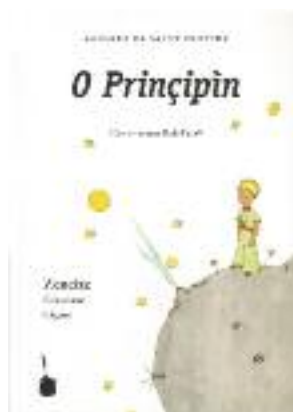
a cura di Ezio Baglini

**De Saint-Exupéry Antoine, O Prinçipin, con acquerèlli de l'aotô, traduçion da-o françeize a-o zeneize de Alessandro (Lusciandro) Garibbo, ed. Tintenfass 2011, pag. 96**

L'aotô françeize o l'â scrîto questo raconto do 1943, into pin da guæra, dòppo ch'ò l'ea ritornòu da quella recente de Spagna e primma de moî sconparindo durante 'n xêuo de recogniçion. Da li in avanti tutti i figeu – ma asci chi bagarillo o no l'é ciù – àn fæto con questo tèsto un di ciù belli xêui che se peu fâ co-a fantaxîa, un de quelli ch'ò t'aresta pe senpre inta memòia d'aveilo fæto. A dimostraçion che 'n tutti i recanti do mondo e gente s'aseunan e mæxime cöse se sugerîe da stöie de fantaxîa ma asci costrutîve.

O Garibbo o l'â curou a verscion in zeneize tradûxendo diretamente da-o françeize, pe ese o ciù fedele poscibile a l'originale. O scrîtô françeize o l'â concentròu drent'a-o tèsto a seu morale de grande civiltæ e, pe quello ch'avegniva aloa into mondo, in pitin dizincatâ. No l'é façile concentrâ in pöche righe i valôî esençiali de 'na soçiêtæ a mezûa d'òmmo, comme o dovêi, a fraternitæ, a solidarietæ, o prinçipio che a l'òmmo – s'ò se priva da dignitæ e de l'etica – ghe vegne o cheu arsoîo e o rende dezerto o mondo; perché ògni òmmo o l'é ligou a-i atri co-in ligamme coscì streito ch'ò ghe fa conosce che e cöse ciù senplici son e ciù belle e che a felicitæ consciste into fâ felice i âtri.

Concetti difiçili da spiegâ a 'n figeu; megio quindi se mostræ indiretamente co-ina fôa dove ogni figeu o pensa d'ese lê o Prinçipin, finn-a a acapî che o Prinçipin o no se n'é andæto ma o l'é senpre chi, da ognidun de niatri.



**Armando Di Raimondo, il Monte di Pietà di Gavi della Confraternita di N.S. Assunta dei Turchini, Erga ed., 2011, pag. 208**

Un nêuvo libro do nostro soccio, ch'ò l'alterna riçerche inti archivvi zeneixi – za publichæ into nostro boletin – e o seu vive inte l'Oltrezovo, tæra de antîga appartenensa zeneize.

Se se conscidera che tanto materiåle d'archivio o l'é anæto destrûto, a seu ricostruçion di fæti – a ciù preciza poscibile – a mostra i colegamenti con Zena e i paixi vexin, comme, prezenpio, 'na donaçion a 'n'uspiâ de San Pê d'Ænn-a, e no solo. In ciù a dimostra e a valorizza comme o l'ea l'ambiente, a vitta, e opere, o bello e o brutto, tutto fedelmente documentòu da l'ativitæ do Banco di pegni. A forsa de l'aotô a l'é stæta quella de no avei fæto di aridi elenchi ma d'avei saciùo trasformâ 'na profonda cultûa in sce queste primitive istituçionin de caritæ cristiann-a inte 'na letûa latinna e gradevole.

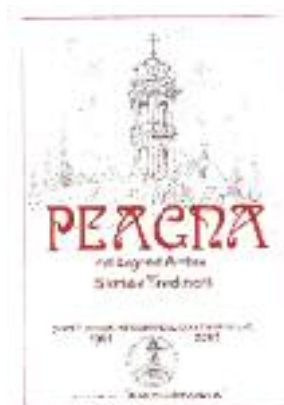
**Associazione Amici di Peagna, Peagna nel segno di Anthia, ed. Stalla 2001, pag. 372**

Scrîve de Peagna in poche righe? Gh'òriéiva 'n libro solo pe-o teritôio: a valadda Ibâ, pinn-a de piante e de fiôri mediteranei; opure pe-o paizetto medievale a-e spalle do Çeiâ, ricco de stoîa, de tradiçionin antighiscime e dove ancon ancheu a vitta a score into scilençio di olîvi con l'antiga carma e o ritmo di paixi agricoli; opure solo pe-a gêxétta, quella nêuva comme anche quella antîga con i seu afreschi.

A noiatri interesan sorvetutto i libri; e alôa tò-u li che semmo ospitæ inte de stansie co-i sofiti de moin e fæti a veia, ò inte 'na cazetta riamodernâ de ciù cen, co-i vani tûtti pin de libri ben catalogæ e ordinæ finn-a-o sofito e da-o cian teren finn-a a-o teîto (da-o terasin do quae, a botti, se peu pasâ inte quelli di atri vexin: quæxi 'na preuva scilençioza de fiduccia, sostegno e amiciçia) ò inti grêndi saloin de caza Aicardi donde l'é ospitòu e misso in mostra ciù de dexemilla volummi a tema ligure, che fan de Peagna a capitåle do libro regionale (ma asci do basso Piemonte, da Sardegna e da Franza confinante) e ritreuvo inportante da cultûa ligure.

Da-o 1982 (l'anno primma l'ea stæto fondòu l'asociaçion "Amixi de Peagna") i tenaci e convinti volontâi goidæ da-o pareco præ Fiorenso Gerini, se son inserîi inta Consulta Ligure e àn dæto vitta a-a fêa-mercòu do libro ligure (ma asci emeroteca, pinacoteca e videoteca). Fòscia manco loiatrî se l'ean inmaginòu de poei diventâ 'n centro de prestiggio internaçionale – antiga vocaçion di liguri – pe mostrâ l'educaçion da stoîa e da coltûa civica e tradiçionale da nòstra tæra.

Anemmo tutti a Peagna dunque, a-a proscima rassegn anoale, parteçipando a-e serâte culturali de fin agosto-primmi de setembre; e in particolare a-a çeimònia finale co-a consegna do premio Anthia.



**Matteo Merli, Franco Bampi, Le mie prime 100 parole in Zeneize, Fabbrica Musicale editore, 2012, con CD, pag.48**

Ricco de illustraçioìn co-e quæ zugâ, ma ascì da colorâ ò da ‘tradûe’, o libréto o l’è ’n bòn struménto pe tùtti quèlli che gh’àn di figgi ò di nèvi (dimmo da-i çinque a-i dóz-z’anni), pe mostrâghe – inte ’n mòddo diverténte – a lén-go-a zenéize. Ma no se fémmo de ilùxoìn: ànche pe-i genitoi, e nònne e i nònni no l’è che ségge tùtto fâçile; òriâ dí che liâtri ascì porjàn atrovâ útile quèsto libbro pe comensâ a scrìve in zenéize, magâra dòppo avèi consultòu in diçionâio e in manoâle de grafia.



**Armando Fioravanti e Virgilio Bozzo, Nino Bixio e ‘le questioni del mare’, ed. Giammarò, 2011, pag. 128.**

O 29 de novembre do 2011, o sciò Virgilio Bozzo o l’â tegnúo ’na conferensa in sciò màximo tema a-i “Martedì in Compagna”.

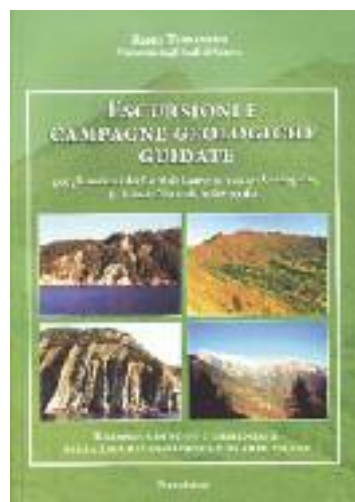
Pe inìciatîva de l’Istituto Tecnico di Trasporti e Logistica ‘san Zòrzo’ de Zena e Camoggi, into corso de l’anno do 150enaio de l’Unitæ, l’ea stæto publicou o libbro ch’o mette in ciæo çerti aspetti da poliedrica figûa de l’eroe ligure: co-o racònto da seu vitta; di seu interventi comme Parlamentare; di rapòrti co-o mà a-i tempi de l’avertûa de Suez. O libbro o se conclude con unze schede (dove tra e atre cöse se mostra a seu nave ascì) e co-in’anpia bibliografia.

**Remo Terranova, Escursioni e campagne geologiche guidate, ed. Erga, 2011, pagg.148**

Mi pénsò che ògnidùn de niâtri o l’âgge notòu – méntre o l’èa aprèuo a caminâ pe strazétti e sentè di nòstri mónti – a gràn quantitæ de prîe, inte fórme ciù dîverse: a strâti, còmme riseu ò ànche màrmi e graniti de colòri diferéti dónde o vèrde inténso ò variegòu, de spèssò, o a fa da padrón. A coixitæ de conòsçe o scignificâto e l’origìne de ste prîe ò de ste conforaçioìn a l’è fòrte, ma pûre fòrte a l’è a dificoltà de inparâ.

O libbro, pensòu pe-i studéti di còrsci de lòurea in Scénse Giològiche ò Naturâli e Giografia, o ne móstra e

qualità de prîe de 46 pòsti da nòstra Ligùria, co-o sòlito bèllo vestì tipogrâfico che a câza editrice Erga a n’â abitoùu. Poèmo dónque védde e inparâ a conòsçe i minerâli de pòsti famòxi còmme e Çinque Tære, a valâdda da Fontànna-a Bónn-a, a valâdda de l’Àveto, tànto pe çitâne quarchedùn. E quèsto in mòddo sèmplice, fotograficaménte bèn ilustròu a colòri, coscì che in coiòzo, che gh’è câo de conòsçe o móndo d’in gîo, o peu acapî sènsa dificoltà quèllo chò-u libbro o ghe móstra.



**Marcella Mascarino, La duchessa di Galliera, Maria Brignole Sale De Ferrari (Genova, 1811 – Parigi, 1888), Liberodiscrivere, 2011, pagg. 378.**

Pe voei ben intensamente a ’na personn-a, a ’na bestia, a ’na çitæ, l’è indispensabile çercâ de conosci-la o ciù a fondo poscibile, co-a totale disponibilitæ de gödine preggi e soportâne i difètti. Anche pe conosce Zena peu no èse abasta gjâ pe-i caroggi, studiâ a seu stoia, amiâ i seu pallassi, gustâ a fugassa e-e trenette co-o pesto. Pe conosce Zena, sorvetùtto da-o ponto de vista colturâle, l’è necesâio inparâ a conosce ascì i seu personaggi perché son stæti lô che co-a seu personalità àn contribòio a caraterizâ questa çitæ.

Quindi no fermemose solo a Mazin e Garibaldi, ma infricemoghe ascì a famiglia de Rafaele De Ferrari, e in particolâre seu mogè, a duchessa Maria Brignole Sale, a quæ, co-e seu donaçioìn, a l’â permesso a-a nòstra Zena de fâ ’n enorme sâto de qualità, coscì da metila tra e primme-da Naçion, vixin a-e ciù famòze çitæ d’arte, pe magnificensa e belèssa. Tanto per fâ di ezenpi, devimo a loiâtri s’emmo posciòu ingrandì o pòrto coscì da diventâ o megio d’Italia; i palassi Rosso e Gianco co-i quaddri do Van Dick, do Murillo e do Rubens; trei uspiæ: sant’Andrîa e san Filippo (o Galèa) e Cònâ; a grande villa a Vòtri; e primme træ caze popolari. Into contesto da seu època, e vicende da famiglia – descrite da l’Aotrice dòppo avei lezûo çentanæa de letere e de documenti – ne mostran i perché de tanta generòzitæ che no ghe n’è de pægia; enexima dimostrarion che, se i zeneixi son universalmente consciùti comme avari, in reatæ e in silençio, senza troppo sciâto, son tra i ciù generozì e partèçipi de necesità di âtri.



*a cura di Maurizio Daccà*

Cari amici,

il secondo trimestre del 2012 è un momento storico per la vita nostro sodalizio. Infatti, nei giorni 5 e 6 maggio, si sono svolte le elezioni per il rinnovo degli Organi Sociali - risultati delle votazioni pubblicati in sezione specifica - che, per la prima volta, sono stati eletti per un periodo di 4 anni, ovvero per un doppio biennio di San Giorgio come diciamo noi, dal 2012 al 2015. Un bel successo anche per l'alto numero di votanti, come non succedeva da tempo!

Ringrazio tutti coloro che hanno dato la propria disponibilità affinché A Compagna possa continuare ad essere un sicuro punto di riferimento per la genovesità. Ecco, allora, che il nuovo Consolato non ha perso tempo ed ha indetto oltre alle proprie riunioni anche una della Consulta, sabato 23 giugno, affinché, al di là degli obblighi statutari, vi sia una più ampia partecipazione e condivisione su ciò che si può fare. La riunione è stata molto interessante per i vari temi discussi e con idee che il Consolato cercherà di sviluppare, ovviamente con la collaborazione dei proponenti.

Adesso, per semplificare, dato che sono molteplici le attività, andrò in ordine cronologico per tipologia di evento ed inizio con "I Venerdì alle Vigne" perché il nuovo appuntamento, organizzato dal gruppo di lavoro Pittaluga, Bruzzone, Descalzo e Lanzone, riscuote grande attenzione

tanto che, il 25 maggio, la presentazione è stata organizzata fuori sede all'Istituto Nautico S. Giorgio con filmati dell'epoca e note curiose dell'autore.

Tutto bene come sempre al pranzo sociale, organizzato al Porto Antico al ristorante "I Tre Merli" domenica 10 aprile, eravamo oltre ottanta ed è stata una simpatica e cordiale occasione per conoscerci di più e salutare i nuovi eletti!

Il 20 aprile l'evento "Fratelli d'Italia, Fratelli del Mondo" in collaborazione con l'Assessorato alla Città Sicura, MIUR e l'associazione Conoscere Genova si è tenuto, anziché a Palazzo Tursi, nella sede della Guardia Costiera al Porto Antico, con i complimenti dell'Ammiraglio Angrisano. Una festa per tutti i bambini ma anche un piacere per chi ha organizzato; una felice intuizione da ripetersi.

Che bello lo spettacolo del 22 aprile "A Paxo in zeneise" nonostante il dilungarsi di alcuni gruppi! Teniamone conto per il futuro, ma Franco Bampi ha organizzato il tutto molto bene, c'era il pienone degli oltre 200 posti a sedere e molti spettatori erano in piedi tra essi tanti curiosi in coda per la biglietteria della mostra, che hanno apprezzato l'intrattenimento. Lo spettacolo è realizzato con la partecipazione gratuita di tutti gli artisti e con il contributo di "Genova Palazzo Ducale Fondazione per la Cultura" che A Compagna ringrazia di cuore. Il programma della festa ha proposto danze e canti in costume della tradizione genovese eseguiti dal "Gruppo Folclorico Città di Genova", musiche genovesi e liguri dei cantautori Sergio Alemanno e Piero Parodi e dal Piccolo Coro Lollipop ed un monologo del comico Roby Carletta.

Circa il 23 aprile, giorno di San Giorgio, possiamo dire che la ricorrenza ha finalmente una sua certezza con la S. Messa nella Parrocchia delle Vigne, con mons. Marco Doldi che celebra e partecipa al festoso brindisi al termine, nel magnifico chiostro della Basilica.

Da tempo A Compagna non organizzava gite, mancando chi potesse seguire questa complicata attività sociale. Ora, ringraziamo le socie Carla Casanova e Licia Oddino per

*e parolle do gatto di elena pongiglione*





questo nuovo inizio con la visita a Seborga del 29 aprile, che ha visto partecipare una trentina di persone. Molto apprezzata la nostra presenza ed invito per incontri futuri da parte del Sindaco che ci ha accolti.

Ed ora le quattro celebrazioni solenni cui A Compagna partecipa con il Gonfalone: per la rassegna fotografica vi rimando al nostro sito [www.acompagna.org](http://www.acompagna.org) e ringrazio Elvezio Torre per il grande lavoro fotografico.

Le celebrazioni sono state: venerdì 27 aprile la processione di s. Zita per le vie cittadine della Foce e sabato 28 la s. Messa, una bella partecipazione molto sentita dai cittadini della Foce.

Sabato 26 maggio, la festa dei Cavalieri di Malta; alla processione è seguita la s. Messa senza il consueto brindisi finale in quanto, come ha ricordato nel suo intervento il presidente Franco Bampi, è improvvisamente mancato qualche giorno prima il marchese Gian Giacomo Chiavari, Delegato dell'Ordine, nostro grande estimatore.

Sabato 9 giugno, festa del Corpus Domini, ha visto, quale rappresentante ufficiale, la prima uscita da vice presidente del Sodalizio del console Daniele Caviglia; domenica 24 giugno la festa di S. Giovanni Battista un momento veramente solenne per Genova, A Compagna era presente con il presidente Franco Bampi.

La cerimonia per la consegna dei "Premi A Compagna 2012" si è tenuta giovedì 21 giugno alle ore 17,00 al Teatro della Gioventù. Una manifestazione svoltasi in una inconsueta veste del teatro a forma di arena, che ha reso molto più sentita la partecipazione del numeroso pub-



blico. Grande risalto ha avuto la cerimonia per la consegna del premio dedicato all'indimenticato Enrico Carbone. Per la famiglia alla presenza della mamma e moglie Maria Grazia Pighetti e della nipote, il figlio Guido Luigi, nostro consultore, ha ricordato alcuni simpatici momenti del padre. Molti amici e personalità hanno calorosamente presenziato a questa prima edizione del premio.

Domenica 1 luglio alla Foce si è tenuta la manifestazione del Palio remiero di S. Pietro sui gozzi da 22 palmi, che ha visto la vittoria di Voltri. Il console Francesco Pittaluga era presente con il Gonfalone in nostra rappresentanza: effettuando la "radiocronaca in zeneize" della regata e, al termine partecipando alla premiazione.

Infine due note piacevoli:

La nostra socia Anna Maria Salone, collaboratrice della redazione del "Bollettino" e consultore, è stata nominata conservatore del Museo del Mare di Tortona con l'incarico di catalogare i cimeli di Pietro Achille Cavalli Molinelli, e i diari di bordo del comandante Fausto Remotti.

Il nostro socio Benito Giuseppe Pisaneschi ha ricevuto un ulteriore riconoscimento per le sue capacità artistiche dall'Associazione Aster quale "artista dell'anno".

Ben amixi! Oua bonn-e vacanse a tutti, se vedemmo a settembre. Scignoria.

Raccomandiamo ai nostri collaboratori di inviare alla Redazione del Bollettino testi preferibilmente scritti a computer (carattere Times new Roman corpo 10, salvato in Word.doc) corredati da materiale informativo-illustrativo (foto ecc.) attinente l'argomento trattato.

Si ricorda che il materiale inviato **non si restituisce** e che la Redazione - in accordo con l'Autore - si riserva di esaminare ed uniformare ed eventualmente correggere o tagliare (*senza, ovviamente, alterarne il contenuto*) i testi inviati e di deciderne o meno la pubblicazione.

Chi possiede un indirizzo di posta elettronica è pregato di darne comunicazione a:

[posta@acompagna.org](mailto:posta@acompagna.org)

Grazie

# Neuvi Organi Sociali 2012-2015

Egregio e cao Sòcio,

emmo o piaxe de informaVe quæ Soci son risultae eletti, da-o scrutinio di voti dæti da-i nostri Consoci inte votaçoioin do 5 e 6 de mazzo do 2012 pe-o renewo de càreghe sociali do doggio biennio de San Zorzo 2012 - 2015.

Into porze e nostre ciù vive congratulaçoioin pe questa nomina, esprimemmo l'augurio de 'na attiva co-laboraçoion a-o Sodalissio, che a l' à pe scopo de "tegni unii e afiatæ i Zeneixi de moddo che possan, quande ocore, fa sentì a so voxe inte ogni istansa a tutte quante e Autorità pe-a tutela de l' ònô e de tradiçoion e pe-a difeiza di interesci da Liguria e di sò tràfeghi".

Salute e paxe!

*Viva Zena, viva San Zorzo!*

o coordinatô scrutatoî

**Elvezio Torre**

## **CONSOLE GENERALE A-A PRESCIDENZA**

Bampi Franco

## **CONSOLE VICE PRESCIDENTE**

Pongiglione Elena

Caviglia Daniele

## **CONSOLE TESORÊ CASCÊ**

Medicina Milena

## **CONSOLE BIBLIOTECAÏO**

Baglini Ezio

## **CONSULTÔ**

Becchi Mauro

Bellone Corinna

Bordo Pietro

Bruzzone Maria Rosa

Canesi Oreste

Carbone Guido Luigi

Casanova Carla

Della Rupe Gregorio

Ferrando Mauro

Ferrari Francesco

Giacomone Piana Paolo

Lusito Stefano

## **PROBOVIRO**

Di Noto Luciano

Bruzzone Cesare

Saccomanno Fabio

Ispodamia Michele

## **CONSOLE GRÀN CANÇELLÈ**

Daccà Maurizio

## **CONSOLE VICE GRAN CANÇELLÈ**

Descalzo Isabella

Laura Vittorio

## **CONSOLE**

Pittaluga Francesco

Remedi Alfredo

Ricci Riccardo

Martignone Lorenzo

Mazzarello Gianni

Montaldo Eugenio

Noceti Gianfilippo

Oneto Giovanni Battista

Oriati Mirco

Patrone Andrea

Risso Alberto

Rizzuto Rossana

Rossi Marcella

Salone Anna Maria

Terrile Vietz Maria

## **SCINDICATÔ**

Capogna Benedetto

Macchiavello Emanuele

Quadrone Giandomenico

Tasso Dario

Informemmo che a Maria Vietz, pe seu espresso dexidêio, a l' à decizo de prosegoi a da 'na man a A Compagna inta seu veste de Consultô; con pascion a continuoâ a colaborâ inte varie atività che finn-a chi a l' à fæto.

---

## “I MARTEDÌ” DE A COMPAGNA

---

### Anno sociale 2012-2013

#### *I protagonisti*

ovvero, la lettura del progresso attraverso chi lo ha prodotto

*Ogni incontro con il Relatore, sarà preceduto da un intrattenimento in genovese di Maria Terrile Vietz.*

Il protagonista è colui che in una vicenda svolge la parte principale, per impegno, capacità, intuizione. È colui che diviene il punto di riferimento per quell'evento il quale, spesso, è ricordato con il nome del protagonista per il contributo originale che egli ha saputo dare. Protagonista è colui che, più o meno consapevolmente, innova, migliora, genera progresso e stimola la crescita.

Questo ciclo de “I Martedì in Compagna” è dedicato ai protagonisti cioè a coloro che, da soli o in più persone, hanno saputo dare un contributo originale che può essere letto non solo nei libri, ma nelle pietre, nelle rappresentazioni, nelle escursioni sui nostri monti, insomma in qualsiasi attività dove l'impronta del ligure, burbero ma tenace, ha lasciato il suo indelebile segno.

#### Primo trimestre

##### Ottobre

**martedì 2 - Inaugurazione con un rappresentante istituzionale di Comune o Provincia o Regione;**  
a cura del Presidente Franco Bampi

**martedì 9 - I primi armatori genovesi verso le Americhe (1860-1900);** a cura di Francesco Pittaluga

**martedì 16 - L'antica marinaria passa il testimone: l'Atlantic Challenge Genova e Creuza de Mâ;** a cura di Massimo Sotteri

**martedì 23 - Gli esploratori delle montagne liguri;** a cura di Piero Biggio

**martedì 30 - L'Associazione Ligure di Meteorologia;** a cura di Gianfranco Saffioti

##### Novembre

**martedì 6 - Genova nell'alto medioevo: dalla fine della romanità alla nascita della compagna;** a cura di Angelo Terenzoni

**martedì 13 - La mitologia della quotidianità nel Centro Storico di Genova;** a cura di Antonella Canobbio

**martedì 20 - L'Archivio di Pammatone;** a cura di Giovanni Regesta

**martedì 27 - La Nanoscopia Ottica salpa da Genova;** a cura di Alberto Diaspro

##### Dicembre

**martedì 4 - Le antiche case editrici genovesi;** a cura di Enzo D'Amore

**martedì 11 - La Baistrocchi compie cent'anni;** a cura di Piero Rossi

**martedì 18 - Alle ore 16.00 in Sede piazza Posta Vecchia;**  
Auguri di Natale



---

## Quote sociali 2012

---

Le quote deliberate dal Sodalizio per il 2012 sono le seguenti:

Giovani e Studenti	euro 15,00
Soci Ordinari residenti in Italia	euro 30,00
Soci Ordinari residenti in altri Paesi Europei	euro 35,00
Soci Ordinari residenti in altri Continenti	euro 40,00
Soci Sostenitori	euro 90,00
Enti e Società	euro 350,00
QUOTA UNA TANTUM SOCI VITALIZI:	
Residenti in Italia	euro 350,00
Residenti in altri Paesi Europei	euro 400,00
Residenti in altri Continenti	euro 450,00

Ai soli Soci Ordinari, oltre la loro normale quota di associazione, viene chiesta all'atto dell'iscrizione la somma di euro 10,00.

A tutti i nuovi Soci verrà consegnato:

La tessera, lo statuto, il distintivo e l'adesivo per l'auto.

La sede è solitamente aperta: il martedì ore 15,00-16,30 per segreteria e biblioteca, telefono e fax 010 2469925

E-mail: [posta@acompana.org](mailto:posta@acompana.org)

Il rinnovo delle quote può essere effettuato a mezzo:

– bollettino di c/corrente postale n. 18889162 intestato a:

A Compagna - p.zza della Posta Vecchia, 3/5 - 16123 Genova

– con bonifico sul conto corrente:

CARIGE IBAN IT59 X061 7501 4000 0000 0976 480

BANCOPOSTA IBAN IT13 A076 0101 4000 0001 8889 162

– assegno non trasferibile intestato A Compagna

---

Direttore responsabile: Franco Bampi - Impaginazione e grafica: Elena Pongiglione - Caporedattore: Aldo Repetto

Redazione: Ezio Baglini - Maurizio Daccà - Alfredo Remedi - Anna Maria Salone

Autorizzazione Tribunale di Genova n. 13/69 del 2 aprile 1969 - Direzione e Amministr.: P.zza della Posta Vecchia, 3/5 - 16123 Genova - Tel. 010 2469925 - e-mail [posta@acompana.org](mailto:posta@acompana.org)

Stampa: Esseggraph srl - Via Riboli, 20 - 16145 Genova - Tel. 010 311624

In caso di mancato recapito ritornare al mittente: “A Compagna” piazza della Posta Vecchia 3/5 - 16123 Genova - che si impegna a pagare la relativa tariffa

Stampato nel mese di Luglio 2012